

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35675
Name	Italian language 4
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2020 - 2021

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	2	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	37 - Modern language CO (Major in Italian)	Optional

Coordination

Name	Department
BOSO DOMENECH, VIOLANT	160 - French and Italian
GARRIGOS LLORENS, LAURA	160 - French and Italian

SUMMARY

Please see Spanish or Valencian version.

PREVIOUS KNOWLEDGE**Relationship to other subjects of the same degree**

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.



Other requirements

Please see Spanish or Valencian version.

OUTCOMES

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- The development of knowledge in the area of linguistic, literary and cultural studies.
- A capacity for teamwork and interpersonal relationship skills.
- Familiarity with information and communication technologies, local or online computer tools and the ability to apply them.
- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- The ability to produce a scientific description in a foreign language applying grammatical knowledge.
- The ability to produce and understand oral and written texts in a foreign language.
- Knowledge of the history and culture of the countries where the language studied is spoken and how this knowledge is applied to the study of the relevant language and literature.
- The ability to prepare different types of stylistically and grammatically correct texts in a foreign language.
- Basic competences in the translation of texts of different types from a foreign language to ones first language.

LEARNING OUTCOMES

Please see Spanish or Valencian version.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

2. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version



3. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

4. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

5. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

6. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

7. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

8. Please see Spanish or Valencian version

Please see Spanish or Valencian version

WORKLOAD

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Study and independent work	30,00	0
Readings supplementary material	30,00	0
Preparation of evaluation activities	20,00	0
Preparation of practical classes and problem	10,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

Please see Spanish or Valencian version.

**EVALUATION**

Please see Spanish or Valencian version.

La evaluación constará de tres partes diferenciadas:

Tipo de evaluación	% sobre final
a) Examen individual	70%
b) Evaluación continua del trabajo realizado durante el curso: actividades, asistencia y participación en clase.	15%
c) Control de lecturas.	15%

Nota importante: para aprobar el conjunto de la asignatura es necesario alcanzar al menos el 50% en cada parte.

El examen final individual se llevará a cabo mediante una prueba escrita que consistirá en la aplicación práctica de los contenidos teóricos contextualizados en distintos enunciados. En todo caso la evaluación es continua, al tratarse de una asignatura práctica de Lengua.

La asistencia a clase es necesaria para poder optar a la evaluación continua de la asignatura y por tanto obligatoria. Se verificará mediante el control de firmas diario. La evaluación final tendrá cuenta de ella como es debido.

Se aconseja hacer buen uso de las tutorías (consulta previa). En ningún caso los tiempos previstos para ellas se dedicarán a la repetición de contenidos de las clases.

Los detalles de la evaluación se aclararán al inicio del curso.

Todas las actividades, tanto escritas como orales, se realizarán en italiano y, para ello, será tenido en cuenta el nivel medio del alumnado, así como el marco de referencia europeo en el que se incluye la asignatura.

Los alumnos de lengua materna italiana deberán ponerse en contacto con el profesor para afinar las formas de evaluación.

El profesor indicará al principio del curso qué actividades y qué porcentaje de la evaluación se deberán considerar como no recuperables en la segunda convocatoria.



REFERENCES

Basic

- La bibliografia citada en aquest programa i/o l'altra facilitada durant el curs.// La bibliografía citada en este programa y/u otra facilitada durante el curso.
- Manual
GHEZZI, Chiara; PIANTONI, Monica; BOZZONE COSTA, Rosella (2017). Nuovo Contatto B2. Torino: Loescher.
- Lectura obligatòria // Lectura obligatoria (tutti i volumi si possono acquistare anche come e-book):
Paolo Maurensig: La variante de Lüneburg. Milano, Adelphi, 1993.
Paolo Giordano: La solitudine dei numeri primi. Milano, Mondadori, 2008.
Alessia Gazzola: Lallieva. TEA, 2018.
Antonio Manzini: Lanello mancante, Il Vicequestore Schiavone. Palermo, Sellerio, 2018.
- Gramàtica // Gramática
NOCCHI, Susanna; TARTAGLIONE, Roberto (2009). Grammatica avanzata della lingua italiana (con esercizi). Firenze: Alma.
- Diccionaris // Diccionarios
ZINGARELLI, Nicola (2014). Lo Zingarelli minore. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
ARQUÉS I COROMINAS, Rossend PADOAN, Adriana (2012): Grande dizionario Spagnolo-italiano. Bologna, Zanichelli.
CALVO RIGUAL, Cesáreo GIORDANO GRAMEGNA, Anna (2011). Diccionario avanzado. Italiano-spagnolo, español-italiano. Barcelona: Herder.
ARQUÉS I COROMINAS, Rossend (1992-2002). Diccionari català-italià, italià-català, Barcelona: Enciclopèdia Catalana (2 vols.).
- Aula virtual
Nous materials afegits i facilitats en xarxa.
Nuevos materiales añadidos y facilitados en red.

Additional

- Manuals grammaticals // Manuales gramaticales:
DARDANO, Maurizio TRIFONE, Pietro (1997). La nuova grammatica della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
LEPSCHY, Laura - LEPSCHY, Giulio (2002). La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica [1993]. Milano: Bompiani (Tascabili. Saggi. 19).
PATOTA, Giuseppe (2006). Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo. Bologna: Il Mulino.
SERIANNI, Luca - CASTELVECCHI, Alberto (2000). Italiano: grammatica, sintassi, dubbi. Milano: Garzanti.
TRIFONE, Pietro PALERMO, Massimo (2000). Grammatica italiana di base. Bologna: Zanichelli.
CARRERA DÍAZ, Manuel (2006). Manual de gramática italiana. Barcelona: Ariel.



- Diccionaris monolingües // Dictionarios monolingües:
ISTITUTO TRECCANI: Vocabolario della lingua italiana <www.treccani.it/vocabolario/>
DE MAURO, Tullio. Il nuovo De Mauro. <<https://dizionario.internazionale.it>>.
SABATINI, Francesco-COLETTI, Vittorio (2007). Il Sabatini Coletti dizionario della lingua italiana 2008. Milano: Rizzoli-Larousse.
ZINGARELLI, Nicola (2020). Lo Zingarelli 2021. Vocabolario della lingua italiana. Bologna: Zanichelli.
- Altres diccionaris bilingües // Otros diccionarios bilingües:
SAÑÉ, Secundí - SCHEPISI, Giovanna (1997). Dizionario di false analogie e ambigue affinità fra spagnolo e italiano: falsos amigos al acecho. Bologna: Zanichelli.
TURULL CREIXELLS, Isabel (2001). Diccionari de paranyes de traducció italià-català: falsi amici (edició bilingüe). Barcelona: Enciclopèdia Catalana.
- Promptuaris verbals // Prontuarios verbales:
URBANI, Stefano (1990). Le forme del verbo italiano. Roma: Bonacci.
FERDEGHINI, Marina NIGGI, Paola (1999). Los verbos italianos. Barcelona: Larousse.
GONZÁLEZ MIGUEL, J. Graciliano MORENO DE VEGA Y MONTALVO, Julia PORCIANI, Renza (1998). Los verbos italianos. Barcelona: Herder.

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

1. Continguts

Es mantenen els continguts inicialment recollits a la guia docent

2. Volum de treball i planificació temporal de la docència

Manteniment del pes de les diferents activitats que sumen les hores de dedicació en crèdits ECTS marcades en la guia docent original.

3. Metodologia docent

Publicació de materials a l'Aula virtual.

Proposta d'activitats per aula virtual

Videoconferència síncrona BBC.



Tutorials per videoconferència

4. Avaluació

Exàmens orals per videoconferència

Proves objectives (tipus test) en l'aula virtual

Prova escrita oberta (examen tradicional) però distribuïda en l'aula virtual

Aquest sistema d'avaluació serà també vàlid per a la segona convocatòria.

5. Bibliografia

La bibliografia recomanada es manté perquè és accessible.